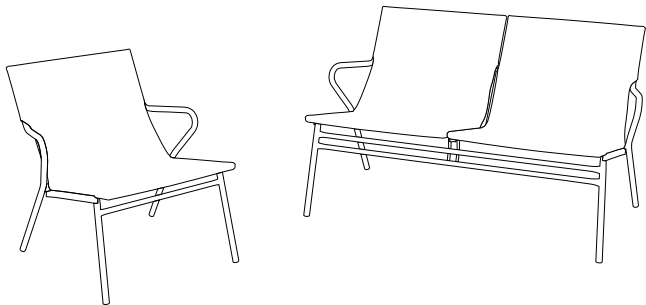


Lafuma®



VENCE fauteuil low : 1 place / 2 places

VERSION Batyline® Duo

VERSION BeComfort® surmatelas (overlay mattress)

Ce produit est destiné à un usage domestique
This product is designed for domestic use
Dieses Produkt ist für den Hausgebrauch bestimmt

IMPORTANT : À CONSERVER POUR DE
FUTURS BESOINS DE RÉFÉRENCES. À
LIRE ATTENTIVEMENT.

IMPORTANT: KEEP THIS MANUAL FOR
FUTURE REFERENCE. PLEASE READ
CAREFULLY.

WICHTIG: BITTE DIESE ANLEITUNG FÜR
DEN SPÄTEREN GEBRAUCH AUFHEBEN
UND SIE AUFMERKSAM LESEN.

Dit product is bedoeld voor huishoudelijk gebruik
Questo apparecchio è destinato a un utilizzo domestico
Este producto está destinado a un uso doméstico

BELANGRIJK: TE BEWAREN VOOR LATER
GEBRUIK. AANDACHTIG LEZEN.

IMPORTANTE: DA CONSERVARE PER
ESIGENZE FUTURE DI RIFERIMENTO. DA
LEGGERE ATTENTAMENTE.

IMPORTANTE: CONSÉRVERSE PARA
FUTURAS NECESIDADES DE REFERENCIA.
LÉASE ATENTAMENTE.

Este produto foi concebido para uso doméstico

Dette produkt er beregnet til husholdningsbrug

Dette produktet er beregnet for husholdningsbruk

Denna produkt är avsedd för hushållsbruk

Ten produkt jest przeznaczony do użytku domowego

Цей продукт призначений для домашнього використання

Tento výrobek je určen pro domácí použití

IMPORTANTE: GUARDE ESTE MANUAL
PARA FUTURAS REFERÊNCIAS. LEIA
ATENTAMENTE.

VIGTIGT: OPBEVAR DENNE MANUAL
TIL FREMTIDIG REFERENCE. LÆS DEN
OMHYGGELIGT.

VIKTIG: TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN FOR FREMTIDIG REFERANSE. LES NØYE.

VIKTIGT: SPARA DENNA MANUAL FÖR FRAMTIDA REFERENS. LÄS NOGGRANT.

WAŻNE: ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI. PRZECZYTAJ UWAŻNIE.

ВАЖЛИВО: ЗБЕРЕЖІТЬЦЕЯ ПОСІБНИК ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ. УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ.

DŮLEŽITÉ: USCHOVEJTE SI TENTO NÁVOD PRO BUDOUCÍ POTŘEBU. PEČLIVĚ SI JEJ PŘEČTĚTE.

FR - Instructions d'entretien / maintenance

Nettoyage de la structure: nettoyer régulièrement à l'eau savonneuse à l'aide d'une éponge, **coté non abrasif**. Pour la toile, nous vous conseillons d'utiliser le **Nettoyant - Détachant Toiles & Textiles LAFUMA MOBILIER**. Afin de prolonger la durée de vie du produit, nous vous recommandons de protéger votre mobilier avec la **Housse de protection VENCE/HORIZON fauteuil low 1 place ou 2 places LAFUMA MOBILIER**.

EN - Care/maintenance instructions

Cleaning frame : clean regularly with soapy water, using the **non-abrasive side** of a sponge. For the canvas, we recommend using **LAFUMA MOBILIER Fabric Stain Remover**. In order to prolong the lifespan of the product, we recommend you protect your furniture with the **LAFUMA MOBILIER VENCE/HORIZON low armchair protective cover, available for 1-seater or 2-seater models**.

DE - Anweisungen zur Pflege / Instandhaltung

Reinigung des Gestells: Regelmäßig mit Seifenwasser und einem Schwamm reinigen, der nicht scheuert. Für den Bezug empfehlen wir den **LAFUMA MOBILIER Fleckenentferner für Bezüge & Textilien**. Um die Lebensdauer des Produktes zu verlängern, empfehlen wir Ihnen, Ihre Möbel mit der **LAFUMA MOBILIER VENCE/HORIZON Schutzhülle für Low-Sessel, erhältlich für 1-Sitzer oder 2-Sitzer**, zu schützen.

NL - Onderhoudsinstructies

Het reinigen van het frame: Maak regelmatig schoon met zeepwater en een spons **(gebruik de niet-schurende kant)**. Voor de doek adviseren wij het gebruik van **LAFUMA MOBILIER vlekkenreiniger voor doeken & textile**. Om de levensduur van het product te verlengen, raden wij u aan uw meubelen te beschermen met de **LAFUMA MOBILIER VENCE/HORIZON beschermhoes voor low fauteuil, beschikbaar voor 1-zits of 2-zits modellen**.

IT - Istruzioni per la cura / manutenzione

Pulizia della struttura: pulire regolarmente con acqua e sapone utilizzando una spugna **dal lato non abrasivo**. Per la tela, si consiglia di utilizzare lo **detergente smacchiatore per tele e tessuti LAFUMA MOBILIER**. Per prolungare la durata di vita del prodotto, vi consigliamo di proteggere il vostro mobile con la **custodia di protezione VENCE/HORIZON per poltrona bassa LAFUMA MOBILIER, disponibile nella versione 1 posto o 2 posti**.

ES - Instrucciones de mantenimiento

Limpieza de la estructura: limpiar, de manera regular, con agua y jabón y con la ayuda de una esponja, **por el lado no abrasivo**. Para la tela, recomendamos utilizar el **limpiador quitamanchas textil LAFUMA MOBILIER**. Con el fin de prolongar la vida útil del producto, le aconsejamos que proteja el mobiliario con la **funda de protección VENCE/HORIZON para sillón bajo LAFUMA MOBILIER, disponible en versión de 1 plaza o 2 plazas**.

CZ – Pokyny k údržbě / čištění

Čištění konstrukce: Pravidelně čistěte mýdlovou vodou pomocí houbičky, nepoužívejte abrazivní stranu. Na látku doporučujeme použít čistič a odstraňovač skvrn na textil LAFUMA MOBILIER. Aby se prodloužila životnost výrobku, doporučujeme chránit nábytek pomocí ochranného krytu na nízké křeslo VENCE/HORIZON (1místné nebo 2místné) od LAFUMA MOBILIER.

DA – Pleje-/vedligeholdelsesinstruktioner

Rengøring af stel: Rengør regelmæssigt med sæbevand og brug den ikke-slibende side af en svamp. Til stoffet anbefaler vi LAFUMA MOBILIER pletfjerner til stof og tekstil. For at forlænge produktets levetid anbefaler vi at beskytte dine møbler med beskyttelsesovertrækket til VENCE/HORIZON lav lænestol (1- eller 2-personers) fra LAFUMA MOBILIER.

NO – Instruksjoner for pleie / vedlikehold

Rengjøring av rammen: Rengjør jevnlig med såpevann og bruk den ikke-slipende siden av en svamp. For duken anbefaler vi LAFUMA MOBILIER flekkfjerner for tekstiler. For å forlenge produktets levetid anbefaler vi å beskytte møblene dine med beskyttelsestrekket til VENCE/HORIZON lav lenestol (1- eller 2-seter) fra LAFUMA MOBILIER.

PL – Instrukcje pielęgnacji / konserwacji

Czyszczenie stelaża: Czyścić regularnie wodą z mydłem, używając gąbki od strony nieściernej. Do tkaniny zalecamy użycie odplamiacza do

tkanin LAFUMA MOBILIER. Aby przedłużyć żywotność produktu, zalecamy zabezpieczenie mebli za pomocą pokrowca ochronnego na niski fotel VENCE/HORIZON (1- lub 2-osobowy) od LAFUMA MOBILIER.

PT – Instruções de cuidados / manutenção

Limpeza da estrutura: Limpar regularmente com água e sabão, utilizando o lado não abrasivo de uma esponja. Para o tecido, recomendamos o tira-nódoas para tecidos da LAFUMA MOBILIER. Para prolongar a vida útil do produto, recomendamos proteger o mobiliário com a capa de proteção para poltrona baixa VENCE/HORIZON (1 ou 2 lugares) da LAFUMA MOBILIER.

UK – Інструкції з догляду / обслуговування

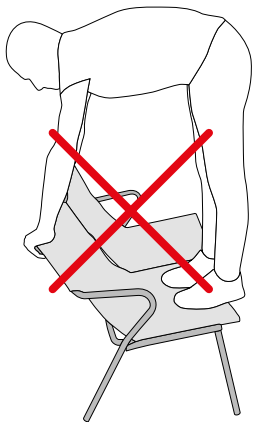
Очищення каркасу: Регулярно очищайте мильною водою, використовуючи не абразивний бік губки. Для тканини рекомендуємо використовувати засіб для виведення плям для текстилю LAFUMA MOBILIER. Щоб продовжити термін служби виробу, радимо захищати меблі за допомогою захисного чохла для низького крісла VENCE/HORIZON (на 1 або 2 місця) від LAFUMA MOBILIER.

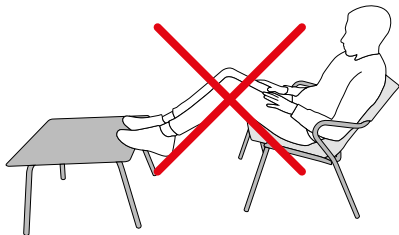
SV – Skötsel- / underhållsinstruktioner

Rengöring av stommen: Rengör regelbundet med såpvatten och använd den icke-slipande sidan av en svamp. För tyget rekommenderar vi LAFUMA MOBILIER fläckborttagare för tyg och textilier. För att förlänga produktens livslängd rekommenderar vi att skydda möblerna med skyddshöljet för låg fåtölj VENCE/HORIZON (1- eller 2-sits) från LAFUMA MOBILIER.

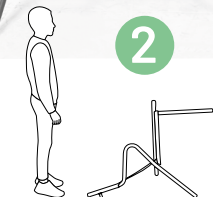
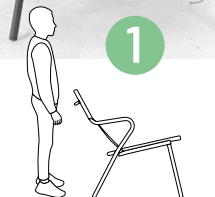


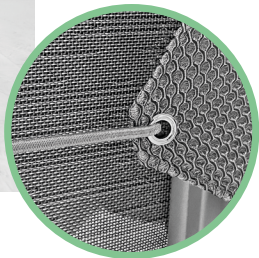
NO



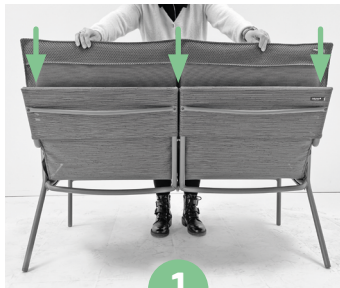


+ **VERSION** BeComfort® surmatelas (overlay mattress)





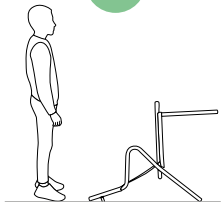
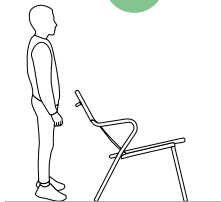
+ **VERSION** BeComfort® surmatelas (overlay mattress)

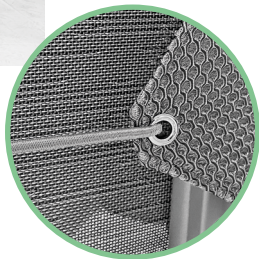
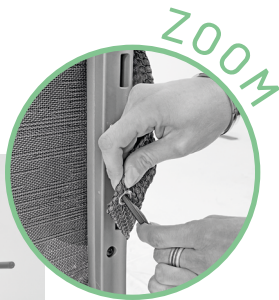
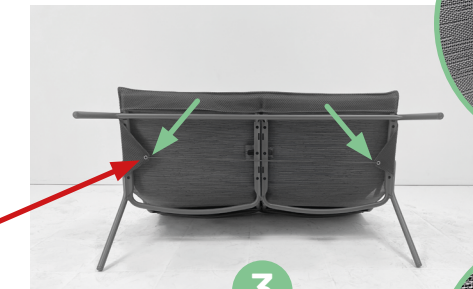


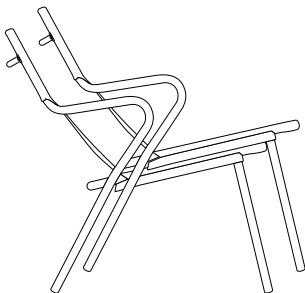
1



2







Empilables pour faciliter le rangement

Stackable to facilitate storage

Stapelbar für einfacheres Verstauen

Stapelbaar: voor nog meer opruimgemak

Impilabile per facilitare lo stoccaggio

Apilable para facilitar su almacenaje

Stohovatelné pro snadnější uložení

Stabelbare for nemmere opbevaring

Stabelbare for enklere oppbevaring

Możliwość sztaplowania dla łatwiejszego
przechowywania

Empilháveis para facilitar o arrumamento

Складні для зручнішого зберігання

Stapelbara för enklare förvaring





Digitalize este código QR para consultar o manual do seu produto



Scan denne QR-kode for at se brugervejledningen til dit produkt



Skann denne QR-koden for å se brukerveiledningen for produktet ditt



Skanna den här QR-koden för att se produktens bruksanvisning



Zeskanuj ten kod QR, aby zobaczyć instrukcję obsługi swojego produktu



Скануйте цей QR-код, щоб переглянути інструкцію до вашого продукту



Naskenujte tento QR kód pro zobrazení návodu k vašemu produktu

Lafuma®

262036

6 rue Victor Lafuma
26140 ANNEYRON - FRANCE
Tel +33 (0) 4 75 31 31 31

Made in France

www.lafuma-mobilier.com



<https://quefairedemesdechets.fr>

